

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний педагогічний університет
імені Г.С. Сковороди

Факультет іноземної філології

До 215 річниці ХНПУ імені Г.С. Сковороди

МАТЕРІАЛИ
II СТУДЕНТСЬКОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ,
ПРИСВЯЧЕНОЇ МІЖНАРОДНОМУ ДНЮ СТУДЕНТА
(15 листопада 2019 року, місто Харків)

Харків

2019

УДК 81+82+371.3:811
ББК 74.580.268
М34

За загальною редакцією
кандидата філологічних наук, доцента **Т.В. Подуфалової**

*Затверджено редакційно-видавничою радою
Харківського національного педагогічного університету
імені Г.С. Сковороди*

(протокол №6 від 05.11.2019 р.)

М34 Матеріали II студентської науково-практичної конференції, присвяченої Міжнародному дню студента (15 листопада 2019 року, місто Харків) / За заг. редакцією канд. філол. наук, доц. Т.В. Подуфалової. Харків: ХНПУ імені Г.С. Сковороди, 2019. 89 с.

У збірці представлено матеріали II науково-практичної конференції магістрантів факультету іноземної філології Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди, присвячені актуальним проблемам іноземної філології та методики навчання іноземних мов.

Для викладачів, аспірантів і студентів філологічних факультетів закладів вищої освіти.

Видано за рахунок авторів

© Харківський національний педагогічний
університет імені Г.С. Сковороди, 2019

ЗМІСТ

<i>Барон Анжела</i> . Реалії американської преси та способи їх перекладу українською мовою	6
<i>Бєлоус Дмитро</i> . Мовні особливості англійських військово-технічних текстів	7
<i>Бідняженкова Анастасія</i> . Індивідуально-авторський концепт Джона Фаулза	9
<i>Бондаренко Кристина</i> . Positive Auswirkungen der Bewegungsspiele im DAF-Unterricht im Kleinkinderalter	10
<i>Веклич Анастасія</i> . Екофеміністичний інтертекст у романі Дж.Р.Мартіна «Гра престолів»	11
<i>Веремеєнко Поліна</i> . Методи збагачення лексичного запасу учнів на уроках французької мови	13
<i>Вербілова Олена</i> . Мовні засоби на позначення голосу як індикатору емоцій головної героїні роману Шейли О'Фланаган <i>How Will I Know?</i>	15
<i>Власов Ярослав</i> . Час і простір у художній літературі	18
<i>Водолаженко Юлія</i> . Газетний текст як джерело неологізмів	19
<i>Гаврикова Валерія</i> . Символіка простору в есе Джорджа Оруела "Shooting an Elephant"	20
<i>Говорова Світлана</i> . Прагматичні особливості дискурсу фітнес занять (на матеріалі відео курсів фітнес занять)	22
<i>Гольцєва Катерина</i> . The Interdiscursive Role of Ekphrasis in <i>Ragtime</i> by E.L. Doctorow	23
<i>Григоренко Дарія</i> . Театральність як аспект інтермедіальності	24
<i>Григотович Кристина</i> . Деякі особливості функціонування англійських лексичних запозичень у сфері побуту в сучасній німецькій мові	25
<i>Дінь Нгок Кієу Ань</i> . Компаративний аналіз німецьких та українських фразеологізмів із компонентом «тварина»	26
<i>Дорофієнко Світлана</i> . Прийоми вираження іронії у творах О. Генрі	28
<i>Дуднікова Дарія</i> . TED Talks як новий синкретичний жанр сучасного медійного дискурсу	29
<i>Забавіна Анастасія</i> . Концепт СТАТУС: метафоричне втілення	30
<i>Зайченко Анна</i> . Характеристика і функція сленгу в романі Е. Берджеса «Механічний апельсин»	32
<i>Земцова Поліна</i> . Рекламні тексти як сфера реалізації прагматичних властивостей англійських фразеологічних одиниць	33
<i>Зотова Анастасія</i> . Індивідуальний стиль автора як проблема перекладу	34

виявлення домінантних смислів тексту, використовуються універсальні принципи текстової організації - принципи висунення. Особлива увага при цьому приділяється ціннісній орієнтації авторських концептів, їх емоційно-оцінним і асоціативно-образним верствам, запам'ятовуваній неповторності креативної особистості.

Мовними маркерами імплікуючої презентації індивідуально-авторського концепту виступають не лексичні одиниці, які вербалізуються у культурному концепті, а широкий набір мовних засобів і стилістичних прийомів, які формують в сукупності індивідуальний стиль автора і авторську мовну особистість. Творчість Дж. Фаулза відносять до психологічної літератури, яка розвивалась у ХХ ст. Тому особливість опису індивідуально-авторської картини світу, знаходить у вивченні психологічних деталей імплікуючої спрямованості. В романах Дж. Фаулза індивідуально-авторський концепт «freedom» порівнюють з культурними концептами, як характеристики культурного концепту формують ядро індивідуально-авторського концепту, та їхній зв'язок з периферією цього концепту.

У романах Джона Фаулза концепт «freedom» показує об'єктивний діалог між людиною та її культурним світом. Ми бачимо еволюцію розвитку особистості у текстах, тому вивчення індивідуально-авторський концепту завжди буде актуальним для мовознавців.

POSITIVE AUSWIRKUNGEN DER BEWEGUNGSSPIELE IM DAF- UNTERRICHT IM KLEINKINDALTER

Кристина БОНДАРЕНКО

Науковий керівник – кандидат педагогічних наук, доцент Ю.О. Пивовар

Heutzutage sind Methodiker und Lehrer auf der Suche nach einer Optimierung des Fremdsprachenunterrichts, denn die moderne Gesellschaft braucht Fachleute mannigfaltiger Wissensgebiete, die eine oder mehrere Fremdsprachen beherrschen. Deshalb versuchen Methodiker und Lehrer strebsam der Gesellschaft gute Ergebnisse im Fremdsprachenunterricht zu vermitteln. In den 80er - 90er Jahren beschlossen Wissenschaftler, die Bedingungen zu überprüfen, von denen erfolgreiche Sprachkenntnisse abhängen. Unter diesen Bedingungen sollte man bereits in Kindergärten und Grundschulen mit dem Fremdsprachenlernen beginnen.

Die Einbeziehung von Kindern in das Erlernen einer Fremdsprache wird als dringendes Bedürfnis angesehen, da die Kindheit das günstigste Alter für das Erlernen einer zweiten Sprache darstellt. Die Vorschulerziehung ist ein komplexer Prozess, der einen völlig anderen methodischen Ansatz und eine spezielle Lehrerausbildung erfordert.

Heutzutage können die Lehrer verschiedene Lernumgebungen anwenden, die die aktive Beteiligung von Kindern an verschiedenen Aktivitäten vorsehen. Eines der wichtigsten Mittel zur Optimierung der Lerntätigkeit in der deutschen Methodik ist das Spiel. Es wirkt als emotionale Entspannung, motiviert zu Lernaktivitäten und

kontrollieren das Wissen und die Fähigkeiten der Schüler. Gegenstand der Forschung ist das Spiel, nämlich Bewegungsspiel als Unterrichtsmethode im Fremdsprachenunterricht in der Anfangsstufe. Das Objekt der Forschung ist das Spiel als eine der führenden Methoden, um das Vokabular einer Fremdsprache in in- und ausländischen Methoden zu unterrichten. Es wurde als Ziel gesetzt, die theoretischen Grundlagen des Einsatzes interdisziplinärer Verbindungen im Bildungsprozess durch Bewegungsspiele, insbesondere in der Anfangsphase der Fremdsprachenerlernung zu untersuchen.

Die Hauptaufgaben der Arbeit sind Ermittlung der Möglichkeiten für Kinder im Vor- und Grundschulalter im Bereich des Fremdsprachenunterrichts, die wichtigsten Aufgaben des Fremdsprachenunterrichts für Kinder im Vor- und Grundschulalter offen zu legen, die grundlegenden Methoden des Fremdsprachenunterrichts zu erläutern, Definition des Spiels im Deutschunterricht zu geben und Unterarten der Bewegungsspiele zu bearbeiten, die Rolle des Spiels im Deutschunterricht in diesem Alter zu bestimmen, ein System von ungefähren Übungsübungen für den Deutschunterricht zu schaffen.

Das Spiel erzeugt Geschicklichkeit, Ausdauer und Aktivität. Der Einsatz von Spielen macht den Prozess des Unterrichts interessant, erzeugt eine fröhliche Stimmung für Kinder und erleichtert die Aneignung vom Lernstoff. Verschiedene Spielaktivitäten, durch die die eine oder andere geistige Aufgabe gelöst wird, unterstützen und steigern das Interesse von Kindern an Lerninhalten. Die Besonderheit des Spiels liegt in der Tatsache, dass es gleichzeitig Spaß und Erholung ist und in Lernen, Kreativität, Therapie, ein Modell menschlicher Beziehungen umgewandelt werden kann.

Die erzielten Ergebnisse und Schlussfolgerungen können bei der Arbeit mit Kindern im Vorschul- und Grundschulalter sowie in Sekundarschulen mit eingehendem Studium der deutschen Sprache sowie bei der Verfassung der wissenschaftlichen Beiträge verwendet werden.

ЕКОФЕМІНІСТИЧНИЙ ІНТЕРТЕКСТ У РОМАНІ ДЖ.Р.МАРТІНА «ГРА ПРЕСТОЛІВ»

Анастасія ВЕКЛИЧ

Науковий керівник – кандидат філологічних наук, доцент Т.М. Старостенко

«Жіноча тема» в американському романі є складною та багатоаспектною. Патріархальна орієнтація культури майже повністю передала владу у руки чоловіків. За ствердженням Е.Фромма, «влада чоловіків над жінками» - це перший акт завойовування та демонстрація сили з метою експлуатації». Ієрархічність подібних відносин характерна для контексту людина-природа, з якою жінка синхронна, а над якою чоловік намагається домінувати, підкорити. Зазначений тип домінування призвів до екологічної кризи в світі та кризи стосунків у особистому житті.